

Projekt nr 6/8-2017/OG-FAMI pn. „Razem dla integracji”
współfinansowany z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji
Bezpieczna przystań

U/12/2018

Opole, 29.06.2018 r.

L.dz. DZP: 645/2018

Do:
Uczestnicy postępowania
o udzielenie zamówienia
publicznego

Dotyczy postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej **nieprzekraczającej** kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11. ust. 8. ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r. poz. 1579 ze zm.), zwaną dalej „ustawą”, pn.: **Świadczenie usług tłumaczeń uwierzytelnionych pisemnych dla uczestników projektu „Razem dla integracji” współfinansowanego z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.**

Działając w trybie art. 38 ustawy, Zamawiający udziela wyjaśnień do złożonych zapytań dotyczących przedmiotowego postępowania.

Pytanie 1

Co uważają Państwo za średnią cenę strony rozliczeniowej? Czy średnia to iloczyn podzielony przez liczbę stron czy jakiś inny mają Państwo wyznaczniki, kryteria do obliczenia średniej. Czy kwota za stronę ma być jedna na te 4 języki?

Odpowiedź

Kwota za stronę tłumaczenia uwierzytelnionego może się różnić w zależności od języka tłumaczenia. Średnia cena za stronę to jest iloczyn podzielony przez liczbę stron (uwzględniając szacowaną ilość stron tłumaczeniowych z każdego języka wskazaną w opisie przedmiotu zamówienia).

Pytanie 2

Proszę o podanie od jakiego czasu liczone są dni realizacji zlecenia:

- czy od czasu nadania (odbioru przez kuriera) przez Uczelnię tekstu do tłumaczenia?
- czy od czasu odebrania przez zleceniobiorcę tłumaczenia (odbioru przesyłki od kuriera przez zleceniobiorcę)?

Odpowiedź

Czas realizacji tłumaczenia liczony jest od dnia nadania przez Zamawiającego przesyłki kurierskiej do Wykonawcy z materiałami do tłumaczenia lub osobistego odbioru przez Wykonawcę od Zamawiającego materiałów do tłumaczenia.

Dotychczasowy **termin składania i otwarcia ofert ulega zmianie**, tj.: **do dnia 06.07.2018 r.** Składanie ofert do godziny 10:00, otwarcie ofert godzina 10:30. Miejsce: Uniwersytet Opolski, Dział Zamówień Publicznych, 45-040 Opole, Pl. Kopernika 11A, pokój nr 2-3.

Uwzględniając powyższe zmianę ulega treść:

1. Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, zwanej dalej „SIWZ”: pkt. 16.3., pkt. 17.1.1. , pkt. 17.2.1.
2. Ogłoszenia o zamówieniu 577322-N-2018 z dnia 22.06.2018 r. zamieszczonego w Biuletynie Zamówień Publicznych: pkt. IV.2.6.

Zgodnie z pkt. 12.6. SIWZ - w przypadku rozbieżności pomiędzy treścią SIWZ, a treścią udzielonych odpowiedzi jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma zawierającego późniejsze oświadczenie Zamawiającego.

KANCLERZ

mgr Zbigniew Budziszewski

Załączniki:

SIWZ (po modyfikacji)

Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia